

# Ausbildungsplaner time2learn

## Kurzanleitung Notenübertragung zur DBLAP2

CREALOGIX AG  
Baslerstrasse 60  
8066 Zürich

Hotline für time2learn: 0900 02 55 02 (gebührenpflichtig)  
E-Mail: [info@time2learn.ch](mailto:info@time2learn.ch)

Version 1.0  
06. Juni 2013

# Notenübertragung


## Lehrvertragsdaten abgleichen

### Lernende verwalten

Hier sind die lernenden Personen erfasst. Die Detailangaben sind wichtig für eine korrekte Abfrage der Lehrvertragsdaten.

#### Stammdaten / Lernende verwalten

**Lernende verwalten**  
 Wählen Sie eine lernende Person aus, um deren Daten zu bearbeiten oder erstellen Sie eine neue Person.  
 Vermissten Sie Einträge? Prüfen Sie in diesem Fall unter "Mein Cockpit / Mein Profil ändern", ob auch inaktive Personen und deren Daten angezeigt werden und ändern Sie bei Bedarf diese Einstellung.

Name	Vorname	Firma / Niederlassung	Lehrb.	Beruf	Status	Funkt.
Leandris	Sharon	Musterbau AG	2012	KV-E / MEM	Aktiv	

Daten exportieren **Neue Person**

1. Das Symbol neben dem "Vornamen" gibt an, ob die Lehrvertragsnummer noch nicht abgefragt (rot), ungültig (orange) oder gültig (grün) ist.

Anrede \*  (muss mit DBLAP exakt übereinstimmen)

Name \*  (muss mit DBLAP exakt übereinstimmen)

Vorname \*  (muss mit DBLAP exakt übereinstimmen)

Strasse

PLZ

Wohnort


Telefon Geschäft


Telefon Privat


Telefon Mobile


E-Mail Geschäft \*


Bemerkungen


Beruf \*  

Ausbildungsmodell \*  

Edition \*  


Zugeordneter Bildungzielkatalog \*  

Eintritt   (Format: TT.MM.JJJJ)

Austritt   (Format: TT.MM.JJJJ)

Ausbildungsbeginn \*

Der Ausbildungsbeginn muss für KV-Lernende in Abhängigkeit vom zugeordneten Bildungzielkatalog gewählt werden. Bei BIVO12-Lernenden (Bildungszielkatalog ab 2012) muss der Ausbildungsbeginn zwingend auf 2012 oder später gesetzt werden. Bei anderen Katalogen ist nur ein Ausbildungsbeginn bis 2011 erlaubt.

Geburtsdatum \*   (Format: TT.MM.JJJJ / muss mit DBLAP exakt übereinstimmen)

Heimatort

Land \*

Kanton der Lehrfirma \*

Lehrvertragsnummer

Aktuelle Schultage  Mo  Di  Mi  Do  Fr

Status  Aktiv

**Lehrvertragsdaten abfragen**

2. Informationen betreffend Ausbildung wie z.B. Beruf oder Ausbildungsmodell finden Sie im Lehrvertrag.
3. Der Status "Aktiv" kann nur gespeichert werden, wenn eine Lizenz für die/den Lernende/n gelöst wurde. Erst dann kann ein Ausbildungsplan erstellt werden.
4. Die Lehrvertragsnummer müssen Sie online abfragen. Klicken Sie auf den Button "Lehrvertragsdaten abfragen".
5. **Name, Vorname** und **Geburtsdatum** müssen mit der DBLAP2 übereinstimmen, damit eine gültige Lehrvertragsnummer übernommen werden kann.  
  
Für die Abfrage muss auch das korrekte Profil (Beruf) gewählt sein.

#### HINWEIS:

Falls die Abfrage zu keinem Resultat führt, dann hat entweder das Kantonale Berufsbildungsamt die Daten noch nicht an die DBLAP2 übertragen oder die Daten in time2learn (Name, Vorname, Geburtsdatum, Beruf) stimmen nicht mit der DBLAP2 überein. Im letzteren Fall vergleichen Sie die Daten von time2learn und der DBLAP2 und korrigieren Sie die falschen Daten. **Zudem muss die Berufsnummer übereinstimmen, welche in time2learn durch die Auswahl des Profils (B/E/M) und des Bildungzielkatalogs festgelegt wird.**

Die KV-Lernenden **ab Bivo12** werden auf der **DBLAP2** geführt, KV-Lernende von **vor Bivo12** auf der **DBLAP**. In time2learn wird dies durch die Auswahl des Bildungszielkatalogs festgelegt:  
 Für Lernende der Bivo12 wird immer der Bildungszielkatalog mit Version 2012 oder später benötigt, für Lernende vor der Bivo12 muss ein Katalog mit einer früheren Version gewählt werden. Diese Kombination ist notwendig, damit in time2learn die korrekten Ausbildungsgrundlagen zum Tragen kommen.

## Noten übermitteln

Hier können die Noten zur DBLAP/DBLAP2 übermitteln werden.

### Erfahrungsnoten / Noten senden

**Noten senden**

Wählen Sie alle zu übertragenden Bewertungen aus. Noten, die bereits gesendet wurden, können nicht nochmals ausgewählt werden. Klicken Sie anschliessend auf "Weiter", um sich bei der Datenbank DBLAP / DBLAP2 anzumelden und die Übertragung der Noten auszuführen.

**Achtung: Die Filterfunktion ist aktiviert! Um alle Einträge anzuzeigen, klicken Sie auf dieses Symbol**

Bezeichnung	ID	Lernende Person	Lehrb.	Kt.	Status	Note	Info	Funkt.
ALS 1	ALS 1	Leandris Sharon DBLAP2	2012	OW	Bewertet	5.5		<input checked="" type="checkbox"/>
ALS 1	ALS 1	Leandris Sharon DBLAP	2010	SZ	Bewertet	5.5		<input checked="" type="checkbox"/>

[Weiter >>](#)

1. Ganz rechts können Sie auswählen, welche Noten übermittelt werden sollen, indem Sie die Checkbox (Haken setzen) markieren. Der Status muss dazu auf "Bewertet" gesetzt sein. Danach klicken Sie auf „weiter“ um zum Fenster „Noten senden“ zu gelangen.

2012	OW	Gesendet	4.5	
------	----	----------	-----	--

Datum: 05.06.2013 15:00:53  
 Gesendet durch: Frauchiger Hans

Die Bewertung wurde erfolgreich an die DBLAP2 übermittelt (Code=10000).

Falls es bei der Übermittlung Probleme gab, taucht unter "Info" ein Dreiecks-Symbol mit einem Ausrufezeichen auf. Falls alles geklappt hat, sehen Sie hier einen grünen Haken. Wenn man mit der Maus über das jeweilige Symbol fährt, wird einem entweder die entsprechende Fehlermeldung oder der erfolgreiche Übermittlungsstatus beschrieben. Kein Symbol bedeutet, dass die Note noch nicht übertragen wurde.

**Noten senden / Anmeldung Datenbank**

Aus Sicherheitsgründen ist es erforderlich, dass Sie sich vor dem Notentransfer zusätzlich bei der Datenbank DBLAP / DBLAP2 anmelden. Dazu müssen Sie den Benutzernamen und das Passwort für den Zugang zur Datenbank DBLAP / DBLAP2 eingeben. Diese Zugangsinformationen müssen Sie vorgängig von Ihrem Kanton erhalten haben.

Nach erfolgreicher Anmeldung werden die Noten übermittelt.

Hinweis: In Abhängigkeit der vorgängig selektierten Noten, müssen Sie Ihre Login-Informationen für die DBLAP, die DBLAP2 oder beide Datenbanken eingeben.

**DBLAP (NGK) Login**

Benutzername Datenbank DBLAP \*  1

Passwort Datenbank DBLAP \*

Passwort speichern

**DBLAP2 Login**

Benutzername Datenbank DBLAP2 \*  2

Passwort Datenbank DBLAP2 \*

Passwort speichern

[<< Zurück](#) [Weiter >>](#)

- 2.1 Wenn Sie nur Noten **vor** Bivo 12 übermitteln wollen, erscheint das Loginfenster 1 für die Verbindung mit der DBLAP – bitte nutzen Sie die entsprechenden Login-Daten
- 2.2 Wenn Sie nur Noten **nach** Bivo 12 übermitteln wollen, erscheint das Loginfenster 2 für die Verbindung mit der DBLAP2 – bitte nutzen Sie die entsprechenden Login-Daten
- 2.3 Wenn Sie Noten **vor und nach** Bivo 12 übermitteln wollen, erscheinen die Loginfenster 1 und 2 (wie auf der Abbildung). Bitte geben Sie jeweils das korrekte Login ein.

## Erfahrungsnoten / Noten senden

### Noten senden / Bestätigung

Sie haben insgesamt **1 Note(n)** zur Übermittlung angewählt. Nach der erfolgreichen Übertragung zur Datenbank DBLAP / DBLAP2 sind via time2learn keine Korrekturen mehr durchführbar.

Wollen Sie nun wirklich die Noten an die Datenbank übermitteln?

3. Hier wird Ihnen angezeigt, wie viele Noten Sie übermitteln. Dies wird dann mit „Ok“ bestätigt.

### Noten senden / Datenübermittlung

Die Daten werden jetzt übermittelt.



Bitte warten...

4. Die Noten werden übermittelt.

### Noten senden / Übertragungsprotokoll

Die angewählten Noten wurden an die Datenbank DBLAP / DBLAP2 übermittelt und verarbeitet. Das Übertragungsprotokoll wird angezeigt und fehlerhafte Notenübertragungen werden speziell gekennzeichnet und können später nochmals gesendet werden.

Total zu übermittelnde Noten: 1  
Erfolgreich übermittelte Noten: 0  
Fehlerhafte Übermittlungen: 1

Lernende Person	Bezeichnung ALS / PE / KN	ID	Meldung
Leandris Sharon	PE1	PE 1	PE Flussdiagramm: Die Bewertung des Praxisausbildners wurde erfolgreich an die DBLAP2 übermittelt (Code=40000). PE Kurzbericht und Beilagen: Die Bewertung des Praxisausbildners wurde erfolgreich an die DBLAP2 übermittelt (Code=50000).

5. Nach der Übermittlung erhalten Sie eine Meldung über den Status der Notenübertragung. Hier können Sie herauslesen, ob bei der Übermittlung Fehler aufgetreten sind oder ob alles geklappt hat.

### Noten senden

Wählen Sie alle zu übertragenden Bewertungen aus. Noten, die bereits gesendet wurden, können nicht nochmals angewählt werden. Klicken Sie anschliessend auf 'Weiter', um sich bei der Datenbank DBLAP / DBLAP2 anzumelden und die Übertragung der Noten auszuführen.

 **Achtung:** Die Filterfunktion ist aktiviert! Um alle Einträge anzuzeigen, klicken Sie auf dieses Symbol 

Bezeichnung	ID	Lernende Person	Lehrb.	Kt.	Status	Note	Info	Funkt.
			2012					
ALS 1	ALS 1	Leandris Sharon	2012	OW	Gesendet	4.5		 
PE 1	PE 1	Leandris Sharon	2012	OW	Bewertet	5.5		 

6. Wenn Sie auf „schliessen“ klicken, gelangen Sie zurück zur Übersicht von „Noten senden“. Dort ist anhand der Symbole rechts nochmals ersichtlich, ob die Übertragung fehlerhaft (Ausrufezeichen) oder erfolgreich (grüner Haken) war. Kein Symbol bedeutet, dass die Note noch nicht übertragen wurde.

### HINWEIS:

Bitte beachten Sie, dass die Login-Daten für die DBLAP und die DBLAP 2 unterschiedlich sind

Die Noten der Lernenden mit Lehrbeginn **vor** Bivo 12 werden an die DBLAP, jene der Lernenden mit Lehrbeginn **nach** Bivo 12 an die DBLAP2 übermittelt. Es ist möglich, unterschiedliche Lernende gleichzeitig zu übermitteln

## Support

Falls der Notenabgleich nicht auf Anhieb klappen sollte, finden Sie auf nachfolgender Homepage die am häufigsten gestellten Fragen mit den passenden Antworten: <http://www.berufsbildung.ch/dyn/18960.aspx>